

Bozen, am / Bolzano, li  
12.10.2021**MITTEILUNG AN DIE  
WIRTSCHAFTSTEILNEHMER DES EMS**

Sehr geehrte, im Elektronischen Markt Südtirol  
tätigen Wirtschaftsteilnehmer,

wir haben festgestellt, dass einige der  
Wirtschaftsteilnehmer auf zahlreiche  
Schwierigkeiten bei der Verwaltung der  
Zulassung/Erneuerung treffen und möchten  
Ihnen aus diesem Grund einige vorbeugende  
Angaben übermitteln, um die Situation zu  
verbessern.

**ZULASSUNGSANTRAG****ZULÄSSIGE FORMATE: PDF, DOCX, DOC, ODT****VERPFLICHTENDE DOKUMENTE:**

- a) ZULASSUNGSANTRAG
- b) ANLAGE A
- c) PREISLISTE

**IMMER:**

- **datieren** (*das Datum des Dokuments muss jenem der digitalen Unterschrift entsprechen*)
- **digital unterzeichnen**
- **hochgeladen**

**COMUNICAZIONE AGLI OPERATORI  
ECONOMICI MEPAB**

Spett.li Operatori Economici attivi sul Mercato  
Elettronico della Provincia di Bolzano,

stiamo purtroppo riscontrando molti problemi  
da parte Vostra nella gestione  
dell'abilitazione/rinnovo e vorremmo quindi  
darVi alcune indicazioni preventive nella  
speranza di migliorare la situazione.

**RICHIESTA DI ABILITAZIONE****FORMATI AMMESSI: pdf, docx, doc, odt****DOCUMENTI OBBLIGATORI:**

- a) DOMANDA DI ABILITAZIONE
- b) ALLEGATO A
- c) LISTINO

**SEMPRE:**

- **datati** (*nel documento la data del documento deve corrispondere a quella della firma digitale*)
- **firmati digitalmente**
- **caricati**



### ERNEUERUNG DER ZULASSUNG

#### ZULÄSSIGE FORMATE: PDF, DOCX, DOC, ODT

- a) ZULASSUNGSANTRAG
- b) ANLAGE A

#### ZWINDEND ERFORDERLICHE DOKUMENTE

werden **IMMER:**

- **datiert** (*das Datum des Dokuments muss jenem der digitalen Unterschrift entsprechen*)
- **digital unterzeichnet**
- **hochgeladen**

#### ACHTUNG:

- Die gesamte Dokumentation muss erneut erstellt und im Abschnitt „Antrag aktualisieren“ digital unterzeichnet werden;
- Es besteht die Möglichkeit, dass der Status des Antrags im Abschnitt „Antrag aktualisieren“ als abgeschlossen aufscheint; **es ist jedoch notwendig einzusteigen und alle erforderlichen Unterlagen** (Zulassungsantrag und Anlage A) **zu erstellen**.

Die Aktualisierung des Zulassungsantrags zum Elektronischen Markt Südtirol ist erst dann gültig, wenn alle Schritte des Verfahrens durchgeführt wurden.

### DOMANDA DI RINNOVO

#### FORMATI AMMESSI: pdf, docx, doc, odt

- a) DOMANDA DI ABILITAZIONE
- b) ALLEGATO A

#### DOCUMENTI OBBLIGATORI:

Vanno **SEMPRE:**

- **datati** (*nel documento la data del documento deve corrispondere a quella della firma digitale*)
- **firmati digitalmente**
- **caricati**

#### ATTENZIONE:

- la documentazione deve essere rigenerata e nuovamente firmata digitalmente nella sezione “Aggiornamento domanda”;
- è possibile che nella sezione “Aggiornamento domanda”, lo stato della domanda risulti completato; **bisogna comunque entrare e rigenerare tutti i documenti necessari** (domanda di abilitazione e allegato A).

L'aggiornamento della domanda di iscrizione al Mercato Elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano sarà considerato valido solo dopo aver completato tutti i passi della procedura.

### AUSTOCKUNG DER WARENKATEGORIEN

#### ZULÄSSIGE FORMATE: PDF, DOCX, DOC, ODT

- a) ZULASSUNGSANTRAG
- b) ANLAGE A
- c) PREISLISTE

### AUMENTO DELLE CATEGORIE MERCEOLOGICHE

#### FORMATI AMMESSI: pdf, docx, .doc, .odt

- a) DOMANDA DI ABILITAZIONE
- b) ALLEGATO A
- c) LISTINO \*

**IMMER**

- **datiert** (das Datum des Dokuments muss jenem der digitalen Unterschrift entsprechen)
- **digital unterzeichnet**
- **hochgeladen**

*\*Im Falle einer Aufstockung der Warenkategorien genügt es, die betreffende Preisliste der Kategorien, für welche die Zulassung beantragt wurde, zu veröffentlichen.*

**ACHTUNG:**

- Die gesamte Dokumentation muss neu erstellt und erneut im Abschnitt „Antrag aktualisieren“ digital unterzeichnet werden;
- Es besteht die Möglichkeit, dass der Status des Antrags im Abschnitt „Antrag aktualisieren“ als abgeschlossen aufscheint; **es ist jedoch notwendig einzusteigen und alle erforderlichen Unterlagen** (Zulassungsantrag und Anlage A) **neu zu erstellen.**

Die Aktualisierung des Zulassungsantrags zum Elektronischen Markt Südtirol wird erst dann als gültig erklärt, wenn alle Schritte des Verfahrens durchgeführt wurden.

**SEMPRE**

- **datati** (nel documento la data del documento deve corrispondere a quella della firma digitale)
- **firmati digitalmente**
- **caricati**

*\*In caso di aumento delle categorie merceologiche è sufficiente pubblicare il listino corrispondente alle categorie per cui si è chiesta l'abilitazione.*

**ATTENZIONE:**

- la documentazione deve essere rigenerata e nuovamente firmata digitalmente nella sezione “Aggiornamento domanda”;
- è possibile che nella sezione “Aggiornamento domanda”, lo stato della domanda risulti completato; **bisogna comunque entrare e rigenerare tutti i documenti necessari** (domanda di abilitazione e allegato A).

L'aggiornamento della domanda di iscrizione al Mercato Elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano sarà considerato valido solo dopo aver completato tutti i passi della procedura.

### ERMÄCHTIGUNG AKTENZUGANG (ANLAGE A)

Bei der Dateneinfügung in die Anlage A ist das System standardmäßig auf die Ablehnung des Aktenzugangs eingestellt.

Bitte beachten Sie, dass die Verweigerung des Aktenzugangs in der Anlage A, **DIE BEIFÜGUNG DER ENTSPRECHENDEN ERKLÄRUNG** voraussetzt.

Die Erklärung muss die Begründung für die Ablehnung aufzeigen.

Wird der Aktenzugang verweigert und/oder die Erklärung nicht beigefügt, wird der Zulassungsantrag/die Erneuerung oder Aufstockung der Warenkategorien abgelehnt.

### AUTORIZZAZIONE ACCESSO AGLI ATTI (ALLEGATO A)

Nella compilazione dell'Allegato A, il sistema è settato di default sul diniego.

Si fa presente a tal proposito che il diniego all'accesso agli atti indicato nell'allegato A, presuppone **L'ALLEGAZIONE DI APPOSITA DICHIARAZIONE.**

La dichiarazione deve indicare motivatamente gli elementi oggetto di diniego.

In caso di diniego di accesso agli atti e/o mancata allegazione della dichiarazione, la domanda di abilitazione/rinnovo o aumento delle categorie sarà respinta.



### KATALOG

Wird innerhalb von 30 Tagen ab der Zulassung im

**ZUGELASSENEN FORMAT: CSV**

HOCHGELADEN.

### CATALOGO

va CARICATO entro 30 gg dall'abilitazione

**FORMATI AMMESSI: CSV**

### NICHTZULASSUNG

Wann?

- Wenn die Voraussetzungen nicht erfüllt sind oder nicht nachgewiesen werden können:

Was fehlt:

**ANLAGE A UND / ODER ZULASSUNGSANTRAG;**

- Aufgrund von Unregelmäßigkeiten, Ungenauigkeit, Unvollständigkeit des Zulassungsantrages oder der angeforderten Unterlagen:

- Dokumente in einem nichtzulässigen Format
- das Datum der Dokumente stimmt nicht mit jenem der Unterschrift überein
- verfallene oder ungültige digitale Unterschrift
- Fehlende Erklärung in Bezug auf die Verweigerung des Aktenzugangs
- Fehlende, vom technischen Leistungsverzeichnis/der Bekanntmachung vorgesehene Dokumente
- Fehlende Bevollmächtigung

- aufgrund dessen, dass der Antragsteller nicht die erforderlichen Befugnisse für die Zulassung besitzt.

### DINIEGO

Quando?

- per mancanza risp. mancata dimostrazione dei requisiti:

Cosa manca:

**ALLEGATO A E/O DOMANDA DI ABILITAZIONE;**

- per irregolarità, inesattezza, incompletezza della domanda di abilitazione ovvero della documentazione richiesta:

- Documenti in formato non ammesso
- Data dei documenti non corrispondente alla data della firma
- Firma scaduta o non valida
- Mancanza della dichiarazione di diniego di accesso agli atti
- Mancanza documenti prescritti dal capitolato/bando
- Mancanza della procura

- per mancanza in capo al richiedente dei poteri necessari per richiedere l'iscrizione.

Der Direktor des Bereiches  
Beschaffungsstrategien

Il Direttore dell'Area  
strategie d'acquisto

Dario Donati

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet/sottoscritto con firma digitale)